

VOIR PLUS. VIVRE PLUS.

Guide de démarrage rapide L'examen de vue avec le programme 🖉



Commencez rapidement avec ce guide qui explique la procédure d'examen de vue grâce au programme AVA[™], incluant des conseils et des verbatims.

Suivez-les afin de vous entraîner pour vous les approprier et les adapter à vos protocoles.

> Cliquez sur un thème pour y accéder directement.

- DÉCOUVERTE DU PRODUIT 1.
 - **TÊTE DE REFRACTEUR**
 - CONSOLE
 - ÉCRAN PRINCIPAL
 - **SMART PROGRAMS**
- **RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES** 2.
- 3. **IMPORTER DES DONNÉES**
- 4. FAIRE UN EXAMEN DE VUE AVEC LE PROGRAMME AVA™
- 5. RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN
- **RÉSOLUTION DES PROBLÈMES** 6.





Molette de réglage de l'horizontalité

Appui-front

Écran facial amovible

Caméras de mesure de la distance verre-oeil







Importation des données de réfraction du patient **2** Importer

B Exporter Exportation des données de réfraction du patient

4 Vision de loin / de près : Mode vision de loin





6 Boutons de gestion de la réfraction

Navigation des acuités : lignes, lettres, mode aléatoire



Eteignez l'instrument tous les soirs et rallumez-le tous les matins.

RECOMMANDATIONS



Nettoyez l'écran tactile tous les soirs avec un chiffon microfibre doux.







Conduite de l'examen de vue

- Positionnement du patient : demi-écarts pupillaires, distance vertex, mode vision de loin & vision de près
- Lentilles additionnelles

Left

0.00 0.00

0°

0.0

0.00

- Sélection et modification des valeurs de réfraction : sphère, cylindre, axe, addition & prismes
- Visualisation et contôle du test en cours



3

00

∢~↔()

0.05 0.10 **0.25** 0.50 1.00 2.00

С

Α

ADD Hor.

Ver

C V O Z H NSOZR HZCSV VRDNC SNCVH

CVOZH 0.32





Grâce au Vision-R 800+, vous pouvez également créer votre propre protocole de tests.



 Sélectionnez les tests que vous souhaitez lancer

 Créer votre propre programme de réfraction en vous basant sur les tests déjà sélectionnés

 Nommez votre programme comme vous le souhaitez !

Votre programme est prêt à l'utilisation.



POSITIONNEMENT DU PATIENT

- Bien positionner votre patient avant de faire l'examen de vue.
- S'assurer que votre patient est assis confortablement.
- S'assurer que votre patient est droit avec un port de tête le plus naturel possible durant l'examen.
- S'assurer que l'appui-front est placé confortablement devant le front et qu'il le touche durant toute la durée de l'examen.

INSTRUCTIONS AU PATIENT

- Guider le patient durant l'examen de façon simple et pédagogique. Expliquer le prochain test avant de le lancer.
- Être attentif aux instructions et messages sur l'écran durant l'examen.
- S'assurer que le client a assez de temps pour visualiser les tests avant de continuer l'examen ou de passer à d'autres optotypes.

EXAMEN DE VUE

- Toujours commencer l'examen de vue en partant de la réfraction objective ou de la prescription précédente.
- Ne pas hésiter à sélectionner "Je ne sais pas" ou "C'est pareil" dès que le patient a du mal à répondre.





Toujours commencer l'examen de vue en partant de la réfraction objective ou de la prescription précédente.

CAS 1 : ALM ET/OU AKR CONNECTÉ AU VISION-R 800+

Exportez les données de l'ALM ou l'AKR.

Les données mesurées vont être automatiquement importées sur la console.



CAS 2 : ALM ET/OU AKR NON CONNECTÉ AU VISION-R 800+



Entrez les valeurs de la réfraction objective ou de la précédente prescription **avec le clavier.**



Ouvrez la mémoire et sauvegardez les valeurs dans la ligne de mémoire correspondante (frontofocomètre, AKR...).



tête de réfracteur.



VUE D'ENSEMBLE DU PROGRAMME AVA™ **VISION-R 800+**





INTRODUCTION AU PROGRAMME AVA™

AJUSTEMENT DES DEMI-ÉCARTS

MESURE DE LA DISTANCE VERTEX

VÉRIFICATION DE L'ACUITÉ VISUELLE

6 Image: Second sec	5	H _H V	9	H _H	>	BROUILLAGE
7 Image: Second system 8 Image: Second system 12 Image: Second system CYLINDRES CROISÉS	6	OH H He s or	10		>	DÉBROUILLAGE
8 🛞 7 12 🛞 7 CYLINDRES CROISÉS	7		11	808	>	AJUSTEMENT DE LA SPHÈRE
	8	🖉 🍥	12		>	CYLINDRES CROISÉS







20

16

17



ADDITION EN VISION DE PRÈS

VÉRIFICATION DE L'ACUITÉ VISUELLE

CONVERSION A L'INFINI

ÉQUILIBRE BINOCULAIRE

COMPARAISON

AJUSTEMENT DE LA SPHÈRE

VÉRIFICATION DE L'ACUITÉ VISUELLE

EXPORT DES DONNÉES

VISION DE PRÈS



Activez le passage automatique d'un test à l'autre afin de fluidifier l'examen.

N'utilisez le bouton « Stop » que pour arrêter le programme et donc l'examen de vue.





Sélectionnez "AVA™" sur l'écran et expliquez l'examen AVA™ au patient.

Nous travaillons constamment à améliorer la vie de nos patients et nous nous sommes récemment équipés de la dernière technologie d'Essilor. Cela va me permettre de faire un examen de vue avec une meilleure précision qu'avant et en même temps cela sera plus confortable pour vous.

Pour l'examen de vue, vous allez regarder des lettres à travers cet instrument. Ce dernier comporte une innovation de rupture qui permet de mesurer votre correction à 0,01 dioptrie près (contre 0,25 dioptrie avant).

Je vais vous guider à travers les tests que nous allons faire. Avec cette technologie intelligente, je vais pouvoir prendre en compte toutes vos réponses, à savoir vos préférences, si vous n'êtes pas sûr ou si vous ne savez pas répondre à la question. Ne vous inquiétez pas de faire une erreur, je vérifierai à chaque fois deux fois vos réponses tout au long du processus.

A la fin de l'examen, je vais pouvoir faire tester votre vision avec votre nouvelle correction très précise, et vous pourrez la comparer avec votre ancienne correction.

Avez-vous des questions avant que je commence ?





 Appuyez sur pour commencer l'examen.

VISION-R 800+







Je vais nettoyer l'appareil pour commencer.

- Nettoyez l'appui-front et l'écran facial amovible
- Placez et centrez le réfracteur en face des yeux du patient.

Placez votre front sur l'appui-front et regardez droit devant vous l'écran. (Détendezvous et asseyez-vous confortablement).



• Tournez la molette de réglage de l'appui-front afin qu'il repose sur le front du patient.









Avant de commencer l'examen, je vais prendre quelques mesures de façon à placer parfaitement l'appareil en face de votre visage.





- Sélectionnez les demi-écarts pupillaires dans le programme.
- Ajustez la distance inter-pupillaire en utilisant la molette sur la console et les cibles de centrage présentes sur les lentilles de la tête de réfracteur (ajustement monoculaire conseillé).

Etes-vous positionné confortablement ? Maintenant regardez tout droit l'écran tout en ouvrant grand les yeux. Vous pouvez cligner des yeux si nécessaire.





• Si la tête n'est pas droite, ajustez-la en tournant la molette prévue à cet effet.





• Une fois la mesure effectuée, cliquez sur pour aller à la prochaine étape.





Je vais prendre une photo pour mesurer la distance exacte de vos yeux derrière l'appareil. Regardez droit devant vous et ouvrez bien les yeux.





- Entrez dans l'écran "distance vertex".
- Ajustez les lignes bleues de façon à ce qu'elles soient tangentes à l'apex cornéen, à l'aide de la molette de la console.



CONSEIL OPTIN repre

Si le positionnement du patient n'est pas optimal, n'hésitez pas à l'ajuster et à reprendre une photo en cliquant sur les images des yeux du patient.



 Une fois que la distance vertex est mesurée, appuyez sur le bouton
en bas à droite de l'écran pour le sauvegarder.



Assurez vous de bien avoir sauvegardé la mesure avant de quitter cet écran.



VÉRIFICATION DE L'ACUITÉ VISUELLE









?

Maintenant, nous allons mesurer votre vision avec votre prescription actuelle

(ou avec la mesure automatique que nous avons faite).

- Appuyez sur le test d'acuité.
- Réglez la prescription ou la réfraction objective sur la tête du réfracteur en cliquant sur la partie droite de l'écran.
- Demandez au patient de lire les plus petites lettres qu'il arrive à déchiffrer.

Regardez les lignes de caractères. Quels sont les plus petits caractères que vous pouvez déchiffrer sans plisser les yeux ?

Utilisez les boutons haut et bas pour changer les lignes d'acuité.



Utilisez les boutons droit et gauche pour changer l'ordre des lettres.



- Répétez ce processus pour l'œil gauche puis en binoculaire.
- Sauvegardez les acuités visuelles en appuyant sur le bouton central.

VISION-R 800+

BROUILLAGE







Appuyez sur le test de brouillage.

Avec ce test, le patient est brouillé afin d'éliminer l'accommodation.

Regardez la lettre. Indiquez-moi si vous la lisez et qu'elle est nette, si vous la lisez mais qu'elle est floue, ou si vous ne la lisez pas.

Si le patient peut voir le symbole facilement



Appuyez sur



Si le patient peut lire le symbole, mais il est flou



Appuyez sur



Si le patient ne peut pas lire



Appuyez sur





Continuez l'examen. Une fois le test fini, le programme va automatiquement aller au test suivant.



VISION-R 800+

DÉBROUILLAGE







Sélectionnez le test du débrouillage.

Avec ce test, vous éliminez le brouillage fait précédemment et recherchez la sphère équivalente. La valeur sélectionnée dépend de l'acuité visuelle ciblée.

Regardez les lignes de caractères. Quels sont les plus petits caractères que vous pouvez déchiffrer sans plisser les yeux.

Si le patient peut lire les deux lignes







Si le patient peut lire que la ligne du haut Answer







Si le patient ne peut lire les deux lignes









Continuez l'examen. Une fois le test fini, le programme va automatiquement aller au test suivant.









Ce test permet de préciser la sphère. Il peut être fait soit en monoculaire, soit en binoculaire.

Regardez les caractères sur le fond rouge et sur le fond vert. Vous semblent-ils plus nets sur le fond rouge, sur le fond vert, ou vous paraissentils identiques sur les deux fonds ?

Si le patient préfère sur le fond vert



Appuyez sur







Appuyez sur



Si le patient préfère sur le fond rouge



Appuyez sur





Continuez l'examen. Une fois le test fini, le programme va automatiquement aller au test suivant.



VISION-R 800+

CYLINDRES CROISÉS





NKCZO 0ZOVK

2→00

NVA

个

15

16

17 18

19

20

21



Ce test permet de vérifier la puissance et l'axe du cylindre, tout en ajustant la sphère équivalente simultanément.

Regardez les points. Vous paraissent-ils plus nets, plus noirs dans la position 1, dans la position 2, ou vous paraissent-ils identiques dans les deux positions ?

Montrez alternativement les points en position 1 et position 2 en utilisant la console.





CONSEILS

Procédez doucement afin que le patient voit bien les deux positions.

Si le patient préfère position 1





Si le patient n'a aucune preference ou ne sait pas



Si le patient préfère position 2







Continuez le test jusqu'à ce qu'il se termine. Ensuite le programme ira automatiquement au test suivant.









Les filtres polarisés se positionnent automatiquement sur les deux yeux une fois le test lancé.

Regardez les deux lignes de lettres. Une ligne est-elle plus nette ou plus contrastée que l'autre ou les deux lignes vous paraissent-elles identiques ?

Si le patient préfère la ligne du haut



Appuyez sur







Appuyez sur



Si le patient préfère la ligne du bas



Appuyez sur





Continuez le test jusqu'à ce qu'il se termine. Ensuite le programme ira automatiquement au test suivant.



TEST PVP



Ce test permet de convertir la réfraction en une prescription précise en l'ajustant d'une valeur de sensibilité dioptrique personnalisée.



La sensibilité dioptrique est calculée par l'algorithme des "smart programs" pendant l'examen du patient. 19



Pendant que le patient regarde l'image spécifique, variez la réfraction, *plus* : **position 1** ou *moins* : **position 2**, du pas de sensibilité du patient.

Regardez l'image dans son ensemble, concentrez-vous sur les chiffres et les couleurs de l'horloge.



Est-ce que l'image semble plus nette plus confortable en position 1 ou en position 2 ? Laquelle préférez-vous ?

Montrez L'image en position 1 et position 2 en utilisant la console.



COMPARAISON







- Sélectionnez le mode "comparaison".
 - Appuyez sur comparaison.

Nous en sommes à la fin de l'examen. Comparons maintenant la nouvelle correction que

nous avons trouvée avec l'ancienne.

pour entrer sur l'écran de



• À partir de l'écran de comparaison, convertissez la valeur de la réfraction à l'infini.



- Sélectionnez la réfraction de référence depuis la
- mémoire : AKR, frontofocomètre, ancienne correction...



• Comparez l'acuité visuelle entre la nouvelle et la réfraction de référence avec les lignes d'acuité.

Regardez les plus petites lettres que vous arrivez à lire et comparer votre vision entre la correction 1 (ancienne correction) et la correction 2 (nouvelle correction). Laquelle préférez-vous ?

VISION-R 800⁺







Je vais maintenant vous montrez la comparaison sur une image immersive.

 Sélectionnez l'image immersive pour comparer les deux corrections.

Regardez l'image et comparer la correction 1 (ancienne correction) avec la correction 2 (nouvelle correction) ? Dites-moi laquelle vous préférez ?

• Sortez de l'écran de comparaison.

Les changements effectués sur cet écran ne sont pris en compte que lorsque vous êtes sur cet l'écran. Ils ne seront pas sauvegardés quand vous retournerez sur l'écran d'examen.

J'ai fini mon examen et je vais vous partager les résultats que j'ai trouvé aujourd'hui.

Vous êtes xxxxx (ce qui veut dire que...) et vous avez besoin d'une nouvelle correction pour être confortable et voir net et clair à toutes les distances.





Une fois la réfraction finie, la convertir à l'infini avant d'exporter les données.

- Sélectionnez l'écran de comparaison.
- Confirmez la conversion.



• Les valeurs sont automatiquement converties et prêtes à être exportées.



>

22

VISION-R 800⁺







Ce test est utilisé pour déterminer la valeur de l'addition.

Quand vous rentrez dans ce mode, la tête de réfracteur converge. Les cylindres croisés se positionnent automatiquement devant les 2 yeux.

Abaissez la barre vision de près et positionnez le test de vision de près à la distance désirée (par exemple 40 cm).

Regardez les lignes horizontales et verticales. Une des deux directions vous semble-t-elle plus nette, plus contrastée ou les lignes horizontales et verticales vous paraissent-elles identiques ?

Si le patient voit



Tournez vers la droite



Si le patient voit







Ajustez l'addition jusqu'à ce que les lignes verticales soient vues aussi nettes que les horizontales.



VISION-R 800⁺ VÉRIFICATION DE L'ACUITÉ VISUELLE VISION DE PRÈS



- Ce test est utilisé pour vérifier l'acuité visuelle en vision de près avec l'addition.
- Quand vous entrez dans ce mode, la tête de réfracteur converge et les leds s'allument automatiquement.
- Positionnez le test de vision de près à la distance désirée (par exemple 40 cm).

Quelle est la plus petite ligne de caractères que vous pouvez déchiffrer (sans plisser les yeux) ?





>

24

EXPORT DES DONNÉES

VISION-R 800+

1

2

3

4

5

6

7



New Refraction	★ 0.01	+ 0.45 + 0.28	(- (+	0.32) 0.00)	63° 84°	Add Add	1.29 1.10		∞	sta	
Subj Day		+ 0.50 + 0.25	(- (+	0.50) 0.00)	65° 85°	Add Add	1.25 1.25			<u>E</u>	
New Refraction Subj Contact Lenses	습 0.01	+ 0.46	(-) (+)	0.32) 0.00)	63° 84°	Add Add	1.32 1.12	12.0 mm ↓ 0.0 mm	œ		CONSEIL
	公 0.25	+ 0.50	(- (+	0.50)	65° 85°	Add Add	1.25 1.25			R	
New Refraction Subj Night	☆ 0.01	+ 0.06 + 0.18	(-) (-)	0.22) 0.46)1	56°	Add Add	0.00	-	∞	ATA	
	合 0.25	+ 0.00 + 0.25	(+ (-	0.00) 0.50)1	55°	Add Add	0.00			QC	

Les valeurs sur fond bleu sont exportées.

Les valeurs sur fond gris ne sont pas exportées.

Si vous voulez déselectionnez des valeurs pour l'export, appuyez dessus sur l'écran tactile.



NETTOYAGE DE LA CONSOLE



Éteignez la console.

Nettoyez les traces de doigts avec un chiffon doux humide, une fois par jour.



Ne jamais pulvériser aucun liquide.

N'utilisez pas de solvants (type alcool...) qui pourrait endommager définitivement l'écran et la console.

NETTOYAGE DE LA TÊTE







Que faire si...

Pendant l'examen de vue, le clavier est très lent à réagir.

SOLUTION

- 1. Vérifiez le pourcentage dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- 2. S'il apparaît à moins de 40% > éteindre le Vision-R et le rallumer.
- 3. Enlevez les traces de doigts avec un chiffon doux.
- 4. Vérifiez que la lettre B est affichée temporairement dans le coin supérieur gauche quand vous faites une action.

Si le message d'erreur est toujours affiché après avoir fait la procédure précédente, éteignez l'appareil, déconnectez le câble d'alimentation et contactez le support.

Les valeurs objectives ne peuvent être importées ou exportées.

Code erreur : 1005 - Failed to communicate with CBOX.

SOLUTION

- 1. Assurez-vous que la connexion internet fonctionne.
- Si le message d'erreur est toujours affiché après avoir fait la procédure précédente, éteignez l'appareil, déconnectez le câble d'alimentation et contactez le support.

Que faire si...

L'écran devient noir. La fonction "veille" est peut-être activée.

SOLUTION

Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir du mode veille.

Rien ne s'affiche sur l'écran quand on l'allume. Vérifiez les connectiques de l'écran, de la tête de réfracteur et du boîtier d'alimentation avant toute manipulation.

SOLUTION

Cas n°1 : La Blue touch à droite du clavier est allumée.

Éteignez la console et rallumez-la. Regardez et écoutez la tête de réfracteur pour voir si le processus d'initialisation s'effectue.

- Si le processus d'initialisation ne s'enclenche pas et qu'il n'y a aucun bruit de la tête du réfracteur, il peut y avoir un problème d'alimentation, contactez le support technique.
- Si le processus d'initialisation se lance, vérifiez que le câble RJ45 est bien branché au port correspondant.

Cas n°2 : La Blue touch à droite du clavier est éteinte.

 Le câble d'alimentation n'est sûrement pas bien connecté. Vérifiez le câble d'alimentation de la console vers le boîtier d'alimentation puis du boîtier d'alimentation jusqu'à la prise murale pour vous assurez du bon branchement.

Cas n°3 : La Blue touch s'allume puis s'éteint.

- Débranchez le câble de la tête puis recommencez.
- Si le problème persiste, contactez le support technique.

Un de ces messages apparaît lors de l'examen : "La valeur de la sphère totale est hors plage de mesures" "La valeur totale du cylindre est hors plage de mesures" "La valeur combinée de la sphère et du cylindre est hors plage de mesures" "La valeur du prisme est hors plage de mesures" "La valeur du prisme est hors plage de mesures" Ce message apparaît quand la valeur dépasse les valeurs limites de l'appareil.

Pour rappel, voici les plages de mesures : Sphère : -20D à +20D. Cylindre : -8D à +8D. Prisme : -20D à +20D.



Que faire si...

Quand vous sélectionnez un optotype, il ne s'affiche pas sur l'écran Vision-C600.

SOLUTION

Vision-R 800⁺ communique avec le Vision-C600 via infrarouges. Il y a plusieurs causes qui peuvent expliquer cela :

- Le Vision-R 800⁺ ne pilote pas l'écran lorsqu'il n'est pas en face du Vision-C600.
- Assurez-vous que l'écran Vision-C600 est allumé et branché de façon sécurisé au boîtier d'alimentation.
- Une source lumineuse de type halogène dans la pièce peut interférer dans le signal infrarouge entre le réfracteur et l'écran d'optotypes.
- Éteignez la lumière et changez de test. Puis rallumez la lumière pour faire le test.
 - ✓ Si le problème est résolu quand la lumière halogène est éteinte, il est recommandé de changer les ampoules halogènes.
- La pièce a plusieurs surfaces qui réverbèrent la lumière.
 - ✓ Changez la position / l'orientation du Vision-C600 et/ou de la tête.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de smartphones ou de tablettes avec une caméra 3D proche des appareils. La technologie utilisée pour cela peut affecter le signal infrarouge.

Impossible d'ajuster l'écart pupillaire, la distance vertex ou de changer les données sur un œil (ERREUR 1023)

Code erreur 1023 : la fonction "Verrouillage" (sur œil droit, gauche ou les deux) est activée.

SOLUTION

Déverrouillez via l'écran.







ESSILOR INTERNATIONAL © – RCS Créteil 439 769 654 – Dans un souci d'amélioration, ces spécifications et ces visuels ne sont pas contractuels et peuvent être modifiés sans préavis. VISION-R™ 800* et AVA™ sont des marques d'Essilor International.